

Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



5. Jahrgang

Donnerstag, den 28. April 2011

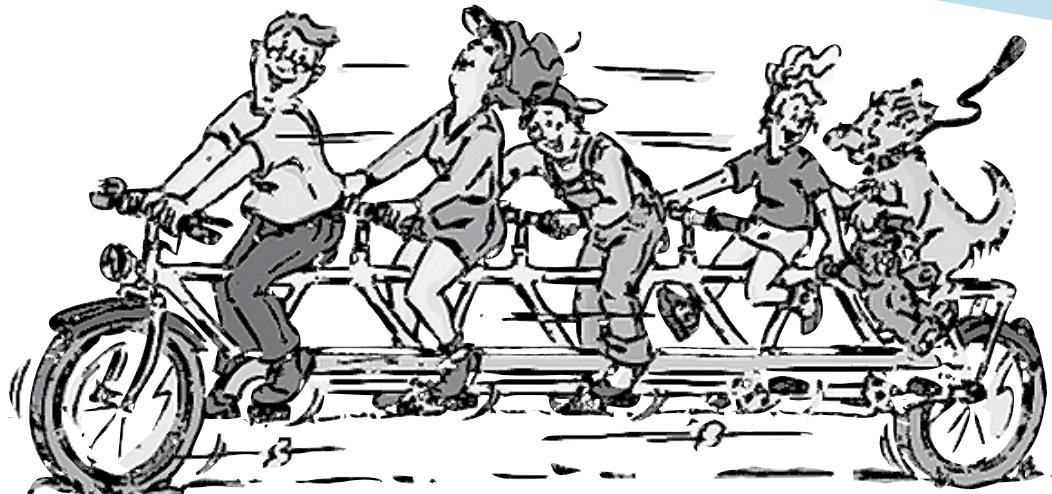
Woche 17, Nummer 9



Am 1. Mai 2011 ist der 9. Elberadeltag in Sachsen-Anhalt

- 9.09 Uhr Beginn mit der Andacht
vor der Kirche St. Nicolai Coswig „Radwegekirche“
- 10.00 Uhr Treffpunkt Elbfähre Coswig,
rechtes Elbufer -
Start von zwei geführten Touren

(mehr Infos im Innenteil)



Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr !)

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Coswig (Anhalt), Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen und Zieko
Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.
Vorwahl Coswig: 03 49 03

Freitag, den 29.04.2011
Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Samstag, den 30.04.2011
Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Sonntag, den 01.05.2011
Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Montag, den 02.05.2011
Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 03.05.2011
Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Mittwoch, den 04.05.2011
Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Donnerstag, den 05.05.2011
Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Freitag, den 06.05.2011
Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Samstag, den 07.05.2011
Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Sonntag, den 08.05.2011
Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Montag, den 09.05.2011
Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 10.05.2011
Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Mittwoch, den 11.05.2011
Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Donnerstag, den 12.05.2011
Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Freitag, den 13.05.2011
Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:
Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.
30. April/01. Mai 2011 Frau Dr. Brauner
Dessau-Roßlau, Luchstr. 26
Tel.: 03 49 01/8 22 19
07./08. Mai 2011 Herr Zahnarzt Clement
Dessau-Roßlau, Porsestr. 1
Tel.: 03 49 01/8 28 22

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)
Vorwahl Wittenberg: 0 34 91

Freitag, 29.04.2011
J.-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

Samstag, 30.04.2011
Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19, Coswig (Anhalt), Tel.: 6 43 38

Sonntag, 01.05. 2011
Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 96 90

Montag, 02.05.2011
Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

Dienstag, 03.05.2011
Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str. 2, Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 45 07 01

Mittwoch, 04.05.2011
Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 20 02

Donnerstag, 05.05.2011
Luther-Apotheke, Juristenstr. 3, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 95 60

Freitag, 06.05.2011
Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig (Anhalt), Tel.: 47 49 11

Samstag, 07.05.2011
Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 66 20 89

Sonntag, 08.05.2011
Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48, Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 66 23 87

Montag, 09.05.2011
Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 25 32

Dienstag, 10.05.2011
J.-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

Mittwoch, 11.05.2011
Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 88 11 49

Donnerstag, 12.05.2011
Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 07 48

Freitag, 13.05.2011
Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 44 25 84

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

Hinweis in eigener Sache

Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, sind nur noch unter der Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau zu erreichen, über welche der Name und die Telefonnummer des Dienst habenden Arztes zu erfragen ist.

Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40

Die Redaktion

Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 03 49 03/52 30 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

Beerdigungsinstitute

Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 03 49 03/6 22 93
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 03 49 03/6 29 96

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt: Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen Zieko, Düben, Buko, Klieken, Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Amtsmühlenweg 93, 39261 Zerbst/Anhalt
von 7.00 - 17.00 Uhr
Telefon: 0 39 23/61 04 0, Telefax: 0 39 23/61 04 88
von 17.00 - 7.00 Uhr
Havariedienst Abwasser: 0 39 23/48 56 77
Havariedienst Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00

Bereitschaftsdienst Elektro

Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr
jeden 2. und
4. Samstag im Monat 8 - 12 Uhr
Tel.: 03 49 03/51 50

Spruch der Woche

Der Eine wartet bis die Zeit sich wandelt - der
Andere packt sie kräftig an und handelt.

(D. Alighieri)

Die nächste Ausgabe
erscheint am

Donnerstag, dem 12. Mai 2011

**Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen ist**

Montag, der 2. Mai 2011



Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
Ansprechpartner:
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜRE N
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE
ZEITUNGEN A MTSBLÄTTER B EILAGEN
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN
AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜRE N
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKT F

Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

Rita Smykalla

berät Sie gern.

Tel.: 03 42 02/3 41 042

Fax: 03 42 02/5 15 06

Funk: 01 71/4 14 40 18

rita.smykalla@wittich-herzberg.de



www.wittich.de

Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

Mitteilungen aus dem Rathaus

Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: www.coswiganhalt.de

- Aus der Historie der Sektion Handball von Blau-Rot-Coswig (Anhalt) e. V. „Von der Betriebssportgruppe zum großen Nachwuchsförderer“
- Vortrag im Hospiz Verein END-LICH Leben e. V. zum Thema Friedwälder
- Wittenberger Radsporttage am 7. und 8. Mai 2011

Die drei Gewinner aus dem Jahr 2009 sollen für die nächsten drei Jahre vom Wettbewerb ausgeschlossen werden. Nicht ausgeschlossen werden natürlich die weiteren Wettbewerbsteilnehmer aus den Vorjahren. Diese müssen sich jedoch neu bewerben. Bei Fragen stehen Ihnen gerne die Bürgermeisterin, Frau Berlin und die Stadtplanerin Frau Helbich zur Verfügung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

*Doris Berlin
Bürgermeisterin*

Anschriftenänderungen in den Personalausweisen und Reisepässen der Bürger der Ortsteile Thießen und Luko

Mit der Eingemeindung der Ortschaften Bräsen und Stackelitz in die Stadt Coswig (Anhalt) änderten sich auch Anschriften in diesen Ortschaften. Diese Anschriftenänderungen müssen auf den Personalausweisen und Reisepässen der Bürger vermerkt werden. Für Bürger, die bisher keine Möglichkeit hatten, die Anschriftenänderung im Einwohnermeldeamt in Coswig (Anhalt) vornehmen zu lassen, wird an folgenden Tagen die Möglichkeit zur Änderungen in Ihrem Ortsteil gegeben:

Ortsteil Thießen	04. Mai 2011, 17.00 Uhr - 19.00 Uhr	Thießen, Gemeindebüro Thießen, Alte Hauptstraße 25b
Ortsteil Luko	05. Mai 2011 17.00 Uhr - 18.00 Uhr	Luko, Gemeindehaus Luko, Luko- Dorfstraße 6.

Die Änderungen werden von Mitarbeiterinnen des Einwohnermeldeamtes vorgenommen. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Änderung der Anschriften bei allen Bürgern zu erfolgen hat. Das heißt, dass auch wenn keine Änderung des Straßennamens und der Hausnummer erfolgte, eine Änderung der Anschrift vorgenommen werden muss. Bürger, bei denen sich zusätzlich der Straßename und/oder die Hausnummer geändert hat, werden gebeten, zur Verkürzung von Wartezeiten den Bescheid über die Änderung des Straßennamens und der Hausnummer für Ihr Grundstück mitzubringen.

FB Ordnung, Sicherheit und Soziales

Information zur Ortsumfahrung Coswig (Anh.)

Aussage Staatssekretär des Verkehrsministeriums Herr Schröder Stand März 2011

Die Planung der obigen Ortsumfahrung befindet sich im Planfeststellungsverfahren.

Es gab von den Bürgern 300 Anregungen und Bedenken, die derzeit vom Landesbetrieb Bau in Dessau bearbeitet werden.

Der Erörterungstermin dazu findet im November 2011 statt.

Vorausgesetzt, das Planfeststellungsverfahren wird ohne gerichtliche Auseinandersetzungen abgeschlossen, kann nach Ausführungsplanung und Ausschreibung ENDE 2012/ANFANG 2013 BAUBEGINN sein.

Bei Eintritt all dieser Voraussetzungen könnte in 2015 die Fertigstellung der Umfahrungsstraße und Verkehrsübergabe erfolgen. Da es bis dahin noch 4 lange Jahre sind, fordern wir die einspurige Verkehrsführung im Innenstadtring.

Auslobung Wettbewerb „Schönes Haus“ der Stadt Coswig (Anhalt), 2011

Gemeinsam mit der Volksbank Dessau Anhalt eG und den Stadtwerken Coswig (Anhalt) sucht die Stadt Coswig (Anhalt) das Haus, das durch seine Gestaltung, Materialien und Farbensprache in besonderer Weise das Ortsbild verschönert.

Ob saniertes Altbau oder gelungener Neubau, ob im Stadtgebiet von Coswig (Anhalt) oder in den Ortschaften von Coswig (Anhalt) - gewinnen kann jeder, dem es gelingt einen herausragenden Beitrag zu leisten, das Ortsbild zu verbessern und sich dabei in die vorhandene Struktur einzufügen.

Und so funktioniert es:

Jeder Bürger hat die Möglichkeit, seinen Vorschlag für den Wettbewerb in der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt) einzureichen. Der Vorschlag muss schriftlich, mit Angabe des Standortes eingereicht werden.

Empfehlenswert ist es, ein oder mehrere Fotos des Hauses (incl. Umfeld) und ggf. einige Worte zur Sanierung, Errichtung etc. beizulegen.

Eine Jury, bestehend aus Vertretern der auslobenden Institutionen, des Stadtrates und der Stadtverwaltung wird drei Gewinner ermitteln.

Die Preisübergabe bzw. Würdigung der Preisträger für die Wettbewerbsauslobung 2011 erfolgt anlässlich des Neujahrsempfanges der Stadt Coswig (Anhalt) im Januar 2012.

Der erste Gewinner erhält eine Tafel, die an dem Gewinnerhaus angebracht werden kann.

Weiterhin erfolgt eine finanzielle Prämierung wie folgt:

1. Preis 500,00 EUR
2. Preis 300,00 EUR
3. Preis 200,00 EUR

Die Bewerbungen zum Wettbewerb für den Stadtpreis „Schönes Haus 2011“ sind bis spätestens **01.09.2011** bei der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt)

Am Markt 1,
Fachbereich Bauwesen und Umwelt

Frau Helbich (Tel.: 03 49 03/6 10 44)
06869 Coswig (Anhalt)

unter dem Stichwort „Wettbewerb Schönes Haus 2011“ abzugeben.

Bewertet wird nach folgenden Kriterien:

- Einbindung in das Ortsgefüge
- Gesamtbewertung Fassadengestaltung
- Bewertung der Fassadenelemente (Fenster, Türen, Tore etc.)
- Bewertung der Außenanlagen (Garten, Grüngestaltung, Einfriedung etc.)

Nach obigen Kriterien wird die Bewertung der Bewerberobjekte vorgenommen.



Veranstaltungen

Einladung zum „Elberadeltag 01.05.2011“

Für alle die naturbegeisterten Radler, Radwanderer und Elbe-Liebhaber aus Coswig und den Ortsteilen und natürlich auch ihren Gästen - hier eine herzliche Einladung zum regionalen Elberadeltag am 1. Mai 2011.

Nicht jede Stadt, die am Elberadweg liegt verfügt über eine Radwegekirche, aber Coswig - und deshalb möchten wir den Radeltag beginnen mit einer kleinen Andacht um 9.09 Uhr vor der Coswiger ST. Nicolai Kirche, die unser Pfarrer Holm Haschker halten wird.

Anschließend geht es dann zur Elbfähre Coswig, wo um 10.00 Uhr Treffpunkt und Start der beiden vom Fremdenverkehrsverein Elbe- Fläming e.V. angebotenen und geführten Touren mit dem Ziel nach Wörlitz sind.

Die Tour 1 ist die **Fahrradtour** und führt über die Fähre und den „Wildebergweg“ nach Wörlitz, (Wegstrecke etwa ... km). Die Teilnehmer der geführten Fahrradtour erhalten kleine Ansteckkärtchen, die sie an diesem Tage für die Hin - und Rücktour mit der Coswiger Fähre von den Fahrkosten befreien. Für diese Leistung der Coswiger Stadtwerke, möchten wir uns an dieser Stelle **herzlich bedanken**. In Wörlitz wird die Gruppe dann auf der „Radlerbühne“ die sich in der Nähe des „Eichenkranzes“ befindet begrüßt, es gibt ein kleines buntes Programm und ... immer eine Menge „Schönes“ zu sehen. Die Rückfahrt kann in der Gruppe oder auch individuell gestaltet werden.

Die Fähre fährt an diesem Tag bis 20.00 Uhr

Die Tour 2 ist eine **kominierte Paddel - und Radtour** mit Radtransfer und führt von Coswig (Elbfähre) bis Vockerode per Paddelboot und von dort bis Wörlitz per Fahrrad. Diese Tour ist bitte zuvor unter der Telefonnummer 03 49 03/5 92 60 bei der Fa. Paddelabenteuer Bühnemann anzumelden und kostet 19,00 EUR pro Person.

Die Rückfahrt ist wie bei der Tour 1 gedacht, und auch diese Gruppe erhält Ansteckkärtchen zur freien Fährüberfahrt an diesen Tag!

Falls Sie noch Fragen haben steht Ihnen dafür auch unsere Touristinformation unter der Telefonnummer: 03 49 03/6 10 55 zur Verfügung.

Die Organisatoren freuen sich hoffentlich auf eine rege Beteiligung, bringen sie viele Freunde, Bekannte und Gäste mit!

Und verpassen Sie die Andacht vor unserer Radwegekirche nicht, die uns nicht nur zum Segen sondern auch zum Sonnenschein an diesem Tag - und das vielleicht nicht nur in unseren Herzen - verhelfen könnte.

Gabriele Isermann
 Touristinformation und Fremdenverkehrsverein



Achtung – wichtiger Termin!!!

-Am 01. Mai 2011 ist der 9. Elberadeltag in Sachsen – Anhalt-

Herzliche Einladung an alle Radler und Naturfreunde aus Coswig (Anhalt) und Ortsteilen zum „Anradeln“ auf dem Elberadweg

9.09 Uhr Beginn mit der Andacht vor der Kirche St. Nicolai Coswig „Radwegekirche“



10.00 Uhr Treffpunkt Elbfähre Coswig, rechtes Elbufer - Start von zwei geführten Touren

1. Radtour nach Wörlitz
2. kombinierte Rad- und Paddeltour mit Radtransfer (19,- € p.P.)

Start: geführte Paddeltour von Elbfähre Coswig bis Vockerode – weiter mit dem Fahrrad nach Wörlitz (Anmeldung unter 034903/59260)



telefonische Auskunft:
 034903-61055

Wittenberger Radsporttage führen am Sonntag, dem 8. Mai 2011, durch Coswig (Anhalt)



Im Rahmen der Wittenberger Radsporttage führt die 12. Regio Pedale in diesem Jahr durch Coswig (Anhalt). Nachdem die Radfahrerfreunde um 10:00 Uhr vom Marktplatz in Wittenberg gestartet sind, werden sie gegen 11:00 Uhr auf dem Klosterhof in Coswig (Anhalt) erwartet. Nach einer Verschnaufpause (für Speisen und Getränke wird gesorgt) geht die Fahrt wieder zurück in Richtung Wittenberg.

Alle radfahrerfreudigen Coswiger sind herzlich eingeladen, sich der Regio Pedale anzuschließen.

Auf dem Marktplatz in Wittenberg erwartet die Radfreunde ein buntes Partyprogramm, u. a. mit der Partyband „Die Landstreicher“, Drix - die total verrückte Comedyshow und vielen Überraschungen, vor allem für die Kinder.

Spiel und Spaß beim Kinderfest

Endlich ist es wieder so weit, am **15. Mai** findet unser diesjähriges **Kinderfest** statt. Es werden viele Kinder mit ihren Eltern erwartet, die die Friederikenstraße in Coswig in ein großes Spielzimmer verwandeln. Gemeinsam können sie von 13.00 bis 18.00 Uhr ein buntes Programm erleben mit verschiedenen Darbietungen und Mitmach-Aktionen an zahlreichen Ständen. Selbstverständlich haben die Geschäfte der Werbegemeinschaftsmitglieder an diesem Tag geöffnet.



Im Rahmen des Kinderfestes wollen wir auch zu einem Kinderflohmarkt einladen. Allen Kindern wird die Möglichkeit geboten, wieder mal ihr Kinderzimmer zu entrümpeln. Um vorherige Anmeldung wird gebeten und zwar bitte bis zum 10. Mai in der Parfümerie Scherz, Friederikenstraße 1 (Tel.: 03 49 03/6 33 93).

Durch die tatkräftige Unterstützung vieler Helfer und Sponsoren wird für dieses Fest kein Eintritt erhoben. Im nächsten Amtsblatt werden schon einige Überraschungen verraten!

Wir freuen uns auf viele Kinder

Die Werbegemeinschaft Coswig (Anhalt) e. V.

Tanz in den Mai

mit „MIXTOUR“ in Cobbelsdorf

im Kartoffelgasthaus
am 30. April
Einlass 19.00 Uhr/Eintritt: 5 €



**Einen Sekt für die Damen gratis
Ein Bier für die Herren**

*Es lädt ein
der Cobbelsdorfer Feuerwehr-, Kultur- und Heimatverein*

Angebote für Mai 2011 im Jugendclub „New Age“ Coswig

Woche vom 2. Mai bis 6. Mai 2011

Sport und Bewegungsspiele im Freien Körbe werfen
Kicker und Co
Geschickt bei Twister und Riesenmikado
Gesundes Kochen „Den Winterspeck weg!“
Offener Bereich

Woche vom 9. Mai bis 13. Mai 2011

Kreativnachmittag
Uni Hockey
Gesund und trotzdem lecker „Salat der Saison“
Fensterfiguren aus Pappmache
Offener Bereich

Woche vom 16. Mai bis 20. Mai 2011

Einfach entspannen bei Karten-, Brett- und anderen Spielen
Malerisches Gestalten der Fensterfiguren
Fahrräder überprüfen Treffpunkt 15:00 Uhr im Lindenhof
Uni-Hockey „Zwei gegen Zwei“
Offener Bereich



Woche vom 23. Mai bis 27. Mai 2011

Macht Vorschläge und gestaltet gemeinsam diesen Nachmittag
Krocket - geschickt die Kugel durch alle Hindernisse
Experimente beim Backen - probiert neue Rezepte aus
Kreativnachmittag oder Spiele im Freien
Offener Bereich

30. und 31. Mai 2011

Einen Traumfänger selbst anfertigen und bunt gestalten
Entspannt euch bei Sport und Spiel

Wir sind täglich von

Montag bis Freitag in der Zeit: 13:00 bis 20:00 Uhr

Ferien: 12:00 bis 20:00 Uhr

für euch da!

Die Betreuer des Jugendclub

Angebote der **JC Klieken, Cobbelsdorf, Wörpeln und Düben**
bitte in den jeweiligen Clubs erfragen!

Vereine und Parteien

ANHALTender ELBE - Entrümpfungstag in Coswig (Anhalt)

am SONNABEND, dem 7. Mai 2011

Dieser ANHALTende Entrümpfungstag ist unser JA zum Antrag „Erholungsort Coswig“ verbunden mit dem Vorschlag, dass dieser Tag jährlich an einem festen Datum stattfinden sollte. Wir alle haben diese Stadt ererbt. Also packen WIR es an, um eine Erholungsstadt zu werden.

Wir befinden uns hier am Rande vom Unseco Biosphärenreservat Mittlere Elbe, HÖLZER und WIESEN, die nicht bewirtschaftet werden, müssen unbedingt „Natur belassen“ bleiben. Wir dürfen hier nichts verändern bzw. zerstören.

Das Umweltbundesamt aus Dessau wird unsere ANHALTende Umweltaktion mit Info Material, welches für Kinder und Erwachsenen kostenlos zur Verfügung steht, an den 2 folgenden Treffpunkten unterstützen.

Dauer der Aktion - Sonnabend von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Voraussetzung - Kein Hochwasser und kein Regen.

Treffpunkt A ist an der „Marina“

Zu entsorgen wäre der Bereich von der „Marina“ bis zum Schloss/Mündung Wörpener Bach und vom Elbe Ufer bis zum Treidelweg.

Treffpunkt B ist an der Fähre

Zu entsorgen wäre hier der Ufer Bereich ab Wörpener Bach/Seglerhafen bis km 232/233 (Sportbootanleger/Hasenwerder). Das wäre der Bereich für BürgerInnen mit Fahrrad und Pkw. Sehr gut wären auch Pkw + Hänger, um Müllsäcke abzutransportieren. Verbände, Vereine, Parteien, Schulen, u. a. sollten sichtbar zeigen, WIR SIND DABEI, ohne dabei für sich Werbung zu machen. Wir rufen alle zum Mitmachen auf im Namen der Coswiger Elbfreunde

H. Köbel und E. Zinne

Vom Handwerk zur Kunst - Eine Stele für Coswig

Simonetti Haus Coswig (Anhalt) e. V. startet am 03.05.2011 neues Projekt für Jugendliche

Wer möchte an der Schaffung eines echten Denkmals beteiligt sein? Mit der Teilnahme an dem neuen Projekt des Simonetti Haus Coswig (Anhalt) e. V. ist dies möglich. Ziel des Projektes ist die Schaffung einer Stele, die an das einst in Coswig verbreitete Töpferhandwerk erinnern soll. Dazu werden verschiedene Workshops durchgeführt, die gleichzeitig auch zum Kennenlernen von handwerklichen Berufen dienen sollen.

Ausbildungswillige Jugendliche können so ihre Fähigkeiten erproben und erfahren in lockeren Gesprächsrunden, wie sich die Berufsbilder gewandelt haben und heute ausgebildet werden. Während dem Besuch von Betrieben können sich die Jugendlichen einen ersten Eindruck von den Arbeitsstätten und Tätigkeiten verschaffen. Wer hierbei seinen Ausbildungsbetrieb findet und sich bewerben möchte, bekommt professionelle und individuelle Hilfe.

Das Projekt startet am **Dienstag, dem 03.05.2011 um 16.00 Uhr im Simonetti Haus**, Zerbster Str. 40. Bei der Infoveranstaltung erfahren Interessierte weitere Einzelheiten und Termine. Für die Teilnehmer entstehen keine Kosten, da das Projekt im Rahmen des ESF-Bundesprogramms „STÄRKEN vor Ort“ 2011 gefördert wird. Es sind alle Interessenten, vor allem aber Jugendliche unter 25 Jahren und Frauen, die wieder in das Berufsleben einsteigen wollen, herzlich eingeladen.

Anmeldungen nimmt ab sofort Herr Alexander Fuhrmann im Vereinsbüro Simonettihaus unter der **Tel. 03 49 03/9 92 23** entgegen.

CDU - Christlich Demokratische Union Deutschlands
Stadtverband Coswig (Anhalt)

Mitgliederversammlung am 9. Mai 2011

Die nächste Mitgliederversammlung des CDU Stadtverbandes Coswig (Anhalt) findet am

Montag, dem 9. Mai 2011, 19.00 Uhr, in der Gaststätte „Zur Goldenen Kugel“, Flieh 25, Coswig (Anhalt)
statt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

TOP 1 Begrüßung
TOP 2 Auswertung der Wahl des 6. Landtages von Sachsen-Anhalt, am 20. März 2011
TOP 3 Bericht aus dem Kreistag des Landkreises Wittenberg
TOP 4 Bericht aus dem Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt)
TOP 5 Sonstiges

Alle Mitglieder des Stadtverbandes und interessierte Einwohnerinnen und Einwohner unserer Heimatstadt sind herzlich zur Teilnahme eingeladen.

Matthias Mohs

Vorsitzender CDU Stadtverband Coswig (Anhalt)

Hundesportverein Coswig (Anhalt)

Frühjahrsprüfung Hundesportverein Coswig (Anhalt)

Am Samstag, dem 30. April 2011 findet ab 10.00 Uhr auf dem Gelände des Hundesportvereins Coswig (Anhalt), die diesjährige Frühjahrsprüfung der Coswiger Schutzhundesportler und ihren Vierbeinern der verschiedensten Hunderassen statt.

Gleichzeitig wird an diesem Tag die Dobermann-Qualifikation für den Landesgruppenausscheid stattfinden.

Wir würden uns freuen, Sie auf unserem Übungsplatz zu dieser Veranstaltung begrüßen zu können. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Im Juni findet eine Tunierhundesportveranstaltung statt, auf die wir sie jetzt schon hinweisen wollen.

Der Vorstand

Hundesportverein Coswig (Anhalt)

Veranstaltungsplan Arbeiterwohlfahrt Stadtverband Coswig e. V.

Monat April 2011

Begegnungsstätte Elbstr. 1, Telefon 03 49 03/3 13 55

Mi., 27.04.2011 14.00 Uhr Spielnachmittag

Do., 28.04.2011 10.00 Uhr Restzahlung Schweiz

Fr., 29.04.2011 10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

Mo., 02.05.2011 14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag
Mi., 04.05.2011 14.30 Uhr 20 Jahre AWO Begegnungsstätte
Do., 05.05.2011 19.00 Uhr Klöppeln
Fr., 06.05.2011 10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler
Mo., 09.05.2011 15.00 Uhr Blutspende
Di., 10.05.2011 14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag
Mi., 11.05.2011 14.00 Uhr Spielnachmittag
14.00 Uhr SHG n. Krebs

Am Mittwoch, dem 4. Mai 2011 feiern wir das 20-jährige Bestehen unserer Begegnungsstätte mit einem Frühlingsfest. Beginn ist um 14.30 Uhr.

Tagesfahrten mit der AWO:

19.04.2011 Tagesfahrt in die Sächsische Schweiz
07.06.2011 Spargelfahrt in den Naturpark „Märkische Schweiz“
21.07.2011 Spreewald

Mehrtagesfahrt

03. bis 07.10.2011 Lüneburger Heide

Anmeldungen und Informationen zu allen Fahrten und Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder Tel. 03 49 03/3 13 55. Auch Nichtmitglieder sind uns jederzeit herzlich willkommen.

Michalke

Die DRK-Familienberatungs- und Begegnungsstätte Coswig informiert

Spezielles Angebot der Woche 02.05.11 - 06.05.11

Montag, 02.05.11

13.00 Uhr „Schuldnerberatung“
14.00 Uhr Treffen der Brett und Kartenspieler

Mittwoch, 04.05.11

16.00 - 17.30 Uhr Beratung oder Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden durch die Hebamme
18.15. - 19.30 Uhr Geburtsvorbereitung, Rückbildungsgymnastik sowie Babymassage bzw. -gymnastik (je nach Anfrage)

19.30 Uhr Hatha-Yoga

Donnerstag, 05.05.11

14.30 Uhr „Singende Senioren“
Thema: „Liebeslieder in den Mai“
Referentin: Frau Richter und ihre Musikantern

Spezielles Angebot der Woche 09.05.11 - 13.05.2011

Montag, 09.05.11

Muttertagsfahrt in die Remise Wiesenbürg (Halbtagesfahrt)
Der Zillertaler und die Geigerin sind zu Gast in Wiesenbürg.

13.00 Uhr „Schuldnerberatung“
14.00 Uhr Treffen der Brett und Kartenspieler

Dienstag, 10.05.11

15.00 Uhr „Bingo“ mit schönen Preisen
Interessenten haben vorher die Möglichkeit ihren Blutdruck messen zu lassen

Mittwoch, 11.05.11

14.00 Uhr „Krebsselbsthilfegruppe“
Ausflug zur Külsoer Mühle
16.00 - 17.30 Uhr Beratung oder Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden durch die Hebamme
18.15. - 19.30 Uhr Geburtsvorbereitung, Rückbildungsgymnastik sowie Babymassage bzw. -gymnastik (je nach Anfrage)
19.30 Uhr Hatha - Yoga

Soziales Hilfsangebot

DRK Sozialstation „Marienkäfer“ - Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftspflege - examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen.

Rufen Sie uns einfach an und wir helfen Ihnen bei allen Formalitäten.

Erste-Hilfe-Ausbildung

Nächster Termin: 04.06.2011

*LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

*BG-Lehrgang - Ersthelfer für Betriebe - nach Vereinbarung

Schuldnerberatung: -Nächster Termin: 16.05.2011

Vorschau auf den Juli 2011

Achtung, Achtung, Achtung nur noch wenige Karten

Ein besonderes Erlebnis „Die Semperoper“ in Dresden (Nachmittagsvorstellung)

Ballett „Carmen“ - Ein Feuer von Temperament und Leidenschaft.

Georges Bizets grandiose Oper Carmen ist eines der beliebtesten Werke des internationalen Opernrepertoires.

Die weltweit gefeierte Carmen-Inszenierung des Ballet Teatro Español de Rafael Aguilar direkt aus Madrid

Termin: 17. Juli 2011

Anmeldungen für alle Angebote jederzeit möglich:

Telefon: 5200

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

Der Seniorencub lädt ein

Am Donnerstag, dem 5. Mai 2011 findet der nächste Preisskatz statt. Dazu sind alle Coswiger und Skattreunde aus der Umgebung recht herzlich eingeladen. Beginn ist 13.30 Uhr in Antons Getränkeoase. Weitere Termine sind für den 9. Juni, den 7. Juli, den 4. August, den 8. September, den 6. Oktober, den 3. November und für den 8. Dezember 2011 geplant.

Rößler

Symbole für Wassersport gesucht!

Wer hat alte Kanus, Kajaks, Surfboote, Paddel, andere Boote, etc. die für ein Kommunikations-Kunstwerk des Coswiger Künstlers Christian Pietschiny zu verschenken sind? Geeignet sind auch neuere und defekte Wassersportartikel. Angebote bitte unter Tel.: 03 49 03/4 84 55 abgeben.

Sportnachrichten

Termine und Informationen aus der Abteilung Fußball des SV Blau-Rot Coswig

Ansetzungen für das Wochenende

30. April - 1. Mai 2011

Die beiden Männermannschaften sind an diesem Wochenende spielfrei.

D-Jugend/Punktspiel

SV Grün-Weiß Annaburg gegen SV Blau-Rot Coswig

Sonnabend, 30. April 2011

Anstoß 10:00 Uhr

E-Jugend/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen VfL Tornau

Donnerstag, 28. April 2011

Anstoß 17:30 Uhr

Die C-Jugend und die F-Jugend sind an diesem Wochenende spielfrei.

Ansetzungen für das Wochenende 7. - 8. Mai 2011

1. Mannschaft/Punktspiel

VfB 1921 Zahna gegen SV Blau-Rot Coswig

Sonnabend, 7. Mai 2011

Anstoß 15:00 Uhr

2. Mannschaft/Punktspiel

FSV Rot-Weiß Bad Schmiedeberg gegen SV Blau-Rot Coswig II

Sonnabend, 7. Mai 2011

Anstoß 15:00 Uhr

C-Jugend/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen VfB Gräfenhainichen

Mittwoch, 4. Mai 2011

Anstoß 17:30 Uhr

C-Jugend/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen SG Pratau/Oranienb/Piesteritz

Sonntag, 8. Mai 2011

Anstoß 10:00 Uhr

D-Jugend/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen SV Einheit Wittenberg

Sonnabend, 7. Mai 2011

Anstoß 10:00 Uhr

Die E-Jugend beginnt an diesem Wochenende eventuell mit den Spielen der Platzierungsrunde.

F-Jugend/Punktspiel

SV Grün-Weiß Annaburg gegen SV Blau-Rot Coswig

Freitag, 6. Mai 2011

Anstoß 17:00 Uhr

Montag, 2. Mai 2011; 14.00 Uhr

Am Montag trifft sich unsere 1. Seniorensportgruppe im Friederiken Treff, denn Sport ist gesund, verbindet und hält fit! Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

Mittwoch, 4. Mai 2011; 15.00 Uhr

Heute möchte ich wieder alle Mütter ganz herzlich zur „Muttertagsfeier“ in den Friederiken Treff einladen. Für die musikalische Umrahmung sorgen Kinder der Musikschule Coswig. Ich bitte um Voranmeldungen im Friederiken Treff.

Donnerstag, 5. Mai 2011; 14.00 Uhr

Am Donnerstag trifft sich unsere 2. Seniorensportgruppe im Friederiken Treff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

Montag, 9. Mai 2011; 14.00 Uhr

Am Montag trifft sich unsere 1. Seniorensportgruppe im Friederiken Treff, denn Sport ist gesund, verbindet und hält fit! Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

Mittwoch, 11. Mai 2011; 10.00 Uhr

Heute möchte ich Sie wieder zum Schwimmen ins „Heide-Spa“ nach **Bad Düben** einladen. Gönnen Sie sich ein paar erholsame Stunden vom Alltagsstress und lassen Sie die Seele baumeln.

Donnerstag, 12. Mai 2011; 14.00 Uhr

Am Donnerstag trifft sich unsere 2. Seniorensportgruppe im Friederiken Treff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet. Danach gibt es Kaffee und Kuchen.

Sonntag, 15. Mai 2011; 11.00 bis 17.00 Uhr

Heute findet in Coswig das diesjährige „Kinderfest“ statt. Auch wir vom Friederiken Treff haben für Sie geöffnet und verwöhnen Sie mit Kaffee und Kuchen

Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederikentreff entgegen.

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit - lassen Sie dienstags bei uns ihren Blutdruck messen.

Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!

Telefon 03 49 03/4 74 24 50



Wir freuen uns auf ihren Besuch - Ihr Team vom Friederikentreff!

Katholische Gemeinde St. Michael

Samstag, 30.04.11

17.30 Uhr Hl. Messe in St. Michael

Dienstag, 03.05.11

08.00 Uhr Gottesdienst in St. Michael

Samstag, 07.05.11

17.30 Uhr Hl. Messe in St. Michael

Dienstag, 10.05.11

08.00 Uhr Gottesdienst in St. Michael

Eine gesegnete Osterzeit wünscht

K. Hoffmann

Geburtstage

**Die Bürgermeisterin der
Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert
den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt)
nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag**



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 18.04.2011

14.04. Frau Edith Dombrowski

zum 85. Geburtstag

14.04. Frau Gertha Kuhwald

zum 89. Geburtstag

15.04. Herr Hans Preißner

zum 83. Geburtstag

15.04. Frau Johanna Rudolph

zum 82. Geburtstag

16.04. Herr Joachim Bergholz

zum 70. Geburtstag

16.04. Frau Inge Möllnitz

zum 81. Geburtstag

16.04. Frau Lisa Steinert

zum 85. Geburtstag

17.04. Herr Rudolf Hahn

zum 70. Geburtstag

19.04. Frau Ingeborg Müller

zum 81. Geburtstag

19.04. Herr Harry Schmidt

zum 75. Geburtstag

20.04. Herr Peter Greifzu

zum 70. Geburtstag

20.04. Frau Anna Kröhan

zum 87. Geburtstag

20.04. Frau Else Schiller

zum 86. Geburtstag

21.04. Herr Otto Luserke

zum 91. Geburtstag

24.04. Frau Erika Pauls

zum 88. Geburtstag

25.04. Frau Marianne Fuß

zum 91. Geburtstag

25.04. Frau Margarete Hölzner

zum 83. Geburtstag

25.04. Frau Rosa Peters

zum 75. Geburtstag

26.04. Frau Inge Strähle

zum 81. Geburtstag

27.04. Herr Ernst Lucke

zum 80. Geburtstag

27.04. Frau Edith Passehl

zum 82. Geburtstag

Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Inge und Gerhard Fechner zum Fest der **Diamantenen Hochzeit**, welches sie am 14.04.2011 feiern konnten.

Ebenso gratulieren wir ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Karin und Günther Sroka zum Fest der **Goldenen Hochzeit**, welches sie am 15.04.2011 feiern konnten. Beiden Paaren wünschen wir alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

**Die Bürgermeisterin
der Stadt Coswig (Anhalt)
und die Ortsbürgermeister/in
gratulieren ganz herzlich
nachträglich zum Geburtstag:**

(65., 70. ab 75. jedes Jahr)

Ortschaft Bräsen:

17.04. Frau Ilse Sanftenberg

zum 85. Geburtstag

27.04. Frau Irmgard Reimann

zum 79. Geburtstag



Ortschaft Buko:

24.04. Herr Albert Walter

zum 81. Geburtstag

25.04. Herr Herbert Kegler

zum 88. Geburtstag

Ortschaft Cobbelnsdorf und Ortsteil Pülzig:

17.04. Herr Hans Jänicke

zum 77. Geburtstag

17.04. Herr Rainer Wäntig

zum 78. Geburtstag

17.04. Herr Helmut Wilke

zum 79. Geburtstag

19.04. Frau Irene Siegert

zum 79. Geburtstag

22.04. Frau Gisela Hein

zum 77. Geburtstag

Ortschaft Hundeluft:

18.04. Frau Brigitte Fricke

zum 75. Geburtstag

25.04. Frau Gisela Rathmann

zum 76. Geburtstag

Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

18.04. Frau Luzia Morawetz

zum 79. Geburtstag

20.04. Frau Hildegard Böttge

zum 85. Geburtstag

22.04. Herr Heinz Märker

zum 76. Geburtstag

Ortschaft Kliken und Ortsteil Buro:

25.04. Herr Siegfried Friebel

zum 76. Geburtstag

Ortschaft Köselitz:

20.04. Frau Walburga Voit

zum 88. Geburtstag

Ortschaft Möllendorf:

Der Bürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Ingeborg und Rudi Müller zum Fest der **Goldenen Hochzeit**, welches sie am 15.04.2011 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Senst:

Der Bürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Roswitha und Klaus-Dieter Rettig zum Fest der **Goldenen Hochzeit**, welches sie am 22.04.2011 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grochewitz:

24.04. Frau Ludmilla Friedrich

zum 70. Geburtstag

27.04. Herr Otto Beuter

zum 91. Geburtstag

Ortschaft Stackelitz:

23.04. Frau Irene Herzog

zum 86. Geburtstag

Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

14.04. Herr Georg Exner

zum 79. Geburtstag

15.04. Herr Heinz Kellner

zum 76. Geburtstag

Ortschaft Wörpen:

16.04. Frau Brigitte Gothe

zum 75. Geburtstag

27.04. Frau Emmi Pfuch

zum 85. Geburtstag

Ortschaft Zieko:

24.04. Herr Kurt Specht

zum 84. Geburtstag

lokale Information